

Ourense acogió el XXIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas

XIII
CONGRESO INTERNACIONAL DE
Asociaciones Jacobeas
Ourense.
20-23 abril, 2023

«CAMINOS DE SANTIAGO, CAMINOS CULTURALES»
Una mirada a Europa.

OPCIÓN 1

OPCIÓN 2

TRAMOS

→ Lubán - A Gudiña

OPCIÓN 1

- A Gudiña - Laza
- Laza - X. de Ambia
- X. de Ambia - Ourense

OPCIÓN 2

- A Gudiña - Verín
- Verín - Xinzo
- Xinzo - Ourense
- Ourense - Santiago

Consejo editorial

Junta directiva de la Asociación de Amigos
de la Vía de la Plata – Camiño Mozárabe

Año 11. Número 25

Publicación semestral

Coordinador

José Antonio Quintas Vázquez

Aux coordinación

Aser Óscar Sánchez Ruido

José Emilio Rodríguez González

José Luis Rodríguez Cid

José María Lamelo Sánchez

Manuel Fernández Debén

Fotografía

Archivo CEO y Vía Plata – Camiño Mozárabe

Aportaciones de colaboradores

Maquetación

Jaime Armesto Conde

Edición y revisión

Bárbara Canedo Gutiérrez

Edita

Asociación de Amigos Vía Plata – Camiño
Mozárabe

Praza das Damas, 1. 32005 Ourense

Tfno. 988 39 11 10 – Fax. 988 39 19 57

Página web: www.viaprataourense.ceo.es

Correo electrónico: viaprataourense@ceo.es

Depósito legal

OU 116-2007

SUMARIO

- Los Mozárabes y el camino de peregrinación

Eligio Rivas Quintas

Pág. 3

- Introducción del Libro de Actas del XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas

José Antonio Quintas Vázquez

Pág. 8

- Ourense fue epicentro europeo del camino de Santiago en el XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas

Bárbara C. Gutiérrez

José Antonio Quintas Vázquez

Pág. 10

- Conclusiones del XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas

Manuel F. Rodríguez

Pág. 16

- A Don José Espiño Matos. In memoriam

Alfredo Abeledo Penas

Pág. 18

- Agradecimiento a la Guardia Civil

José Antonio Quintas Vázquez

Pág. 20

- Com os pés na terra e a mente no meu mundo!!!

Guilherme Ribeiro

Pág. 21

Ficha de inscripción en la Asociación

D. Dña. con D.N.I. nº

Calle Nº Piso

Localidad Provincia

CP Teléfono Correo electrónico

Desea pertenecer a la Asociación de Amigos de la Vía de la Plata - Camiño Mozárabe de Ourense, mediante el abono de una cuota de 30 € anuales a través de domiciliación en banco o caja

Oficina de Nº de cuenta

Ourense, a ____ de _____ de 20__

Firma del interesado

La Asociación de Amigos de la Vía Plata – Camiño Mozárabe no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos enviados por los colaboradores

Los mozárabes y el camino de peregrinación

En este número continuamos con el escrito de Don Eligio Rivas sobre los mozárabes y el camino de peregrinación, en esta ocasión reproduciendo las partes 5, 6 e 7 del mismo.

5. Ocultación de imágenes y reliquias

Debido a la persecución árabe contra los cristianos, hubieron estos de salvar también las imágenes sagradas y reliquias de los santos. El odio y animosidad sarracena era contra todo lo cristiano, empezando por las personas, perseguidas a muerte, pero también las **reliquias, los templos e imágenes de Cristo y de la Virgen**. De ahí la preocupación por ocultar todo signo, sobre todo reliquias e imágenes.

Ante la invasión musulmana, año 711, los cristianos escondieron la imagen bizantina de *Nuestra Señora de la Cabeza* en lo más alto del monte Cabezo. El 12 de agosto de 1227 la Virgen se apareció al pastor Juan de Rivas, mostrándole el deseo de ser allí venerada. Ya en 1245 existía su cofradía. Tal es el origen del famoso Santuario y basílica de *Nuestra Señora de la Cabeza*. La historia se repite; la imagen fue destruida en 1936 por otros bárbaros, que a la vez fusilaron a tres frailes. (Itin., 478-9).

Notable es el caso de la imagen de **Nuestra Señora de Guadalupe**. En el año 582 el Emperador Mauricio regaló al Papa San Gregorio Magno la imagen, que instaló en su oratorio; en procesión con ella salió para amainar la peste que asolaba la ciudad de Roma. Cuando a principios del siglo VII San Leandro envía a su hermano San Isidoro a Roma, San Gregorio obsequia a su amigo Leandro por medio de él, con la milagrosa imagen de la Virgen. Leandro, agradecido, la entroniza en la Catedral de Sevilla, y allí se venera hasta el año 714, cuando para librarla del salvajismo sarraceno, la sacan y con varias reliquias de santos, la esconden en la Sierra de Altamira, cerca del río Guadalupe, permaneciendo oculta e ignorada cerca de 500 años.

A finales del siglo XIII, a un vaquero de Cáceres, Gil Cordero, que buscaba un animal extraviado, se le apareció la Virgen: *'No temas, soy la Madre de Dios... que caven debajo de estas piedras; debajo está mi imagen... haced una ermita para ella'*. Invocándola volvió a la vida su hijo muerto, que pronunció *Guadalupe*. Fueron, cavaron y debajo encontraron un área

de madera con la imagen, una campanilla y documentos con su origen. Gil Cordero está enterrado en la sacristía de Guadalupe, según la inscripción *Hie jacet D. Gil de Santa María de Guadalupe*. En torno surgió el Santuario y lugar. (Ib., p.227).

La talla original de la Virgen de Gracia (Belmonte, Cuenca), escondida en el 711 a causa de la invasión árabe, oculta casi 500 años, reconquistada la ciudad y siendo obispo de Cuenca San Julián, fue encontrada por un pastor al sacar agua de un pozo.

Nuestra Señora de la Sierra, patrona de Cabra (ant. *Egabra*) recibe el nombre de haber permanecido durante 523 años en una cueva de la Sierra, allí escondida de los árabes desde el año 714. En el año 1237, reconquistada Cabra por San Fernando, un pastor halló en una gruta en la Sierra la imagen de la Virgen. (Ib., 340).

En Madrid, en un resto de lo que fue su muralla, se encontró la imagen de *Nuestra Señora de la Almudena*, ocultada allí en el año 712; se descubrió milagrosamente en el año 1085. (Ib., 602).



Virgen de la Sierra, patrona de Cabra

Hacia el año 720 un caballero encontró en un atochal o espartizal en Madrid, la imagen bizantina de la *Virgen de Atocha*, ocultada años antes. La que por cierto se salvó también en 1936, por haberla escondido unos días antes de destruir la iglesia basílica de Nuestra Señora de Atocha. Tras martirizar a los religiosos dominicos el 20 de julio de 1936, quemaron su convento y la iglesia. (Ib., 614). También por el mismo tiempo, S. VIII, se ocultó de la destrucción árabe la imagen de *N^{ra} S^{ra} de Fuencisla*, Segovia; fue hallada en 1130. (Ib., 813).

Con motivo de la invasión árabe las reliquias de San Antolín, junto con una imagen de la Virgen, fueron ocultadas en una cueva, hoy cripta de la catedral de Palencia. En el año 1032 (unos 350 años después), al ir Sancho III el Mayor de Navarra de cacería por el lugar tras un jabalí, dio con la cueva y su hallazgo, hacienda que se levantase una iglesia, al tiempo que se erigía de las ruinas la ciudad. (Ib., 754).

La Virgen de la Encina, Ponferrada, imagen traída en el S. V de Jerusalén a Astorga por Santo Toribio, escondida en el S. VIII en un bosque del Bierzo por la amenaza musulmana, se encontró por el año 1200. Cuando los Templarios cortaban madera para su castillo de Ponferrada, la encontraron en el hueco de una encina. Es la patrona de la ciudad. (Ib., 554).

Nuestra Señora de Monserrat, ocultada en una cueva el 22 de abril de 717 para salvarla de los mahometanos, se descubrió en abril del año

880 por señales misteriosas vistas por unos pastores, siendo recogida por el obispo de Vic Gottomaro (Ib., 155).

Ya llega con estas citas, pero no dejaré de señalar el ajustado paralelo de barbarie, destrucción y muerte entre lo sucedido a causa de la invasión musulmana y los desafueros y atrocidades de 1936, hoy olímpicamente silenciadas. Y, en nuestros días, algo que ha horrorizado a la humanidad cuando el 2 de marzo de 2001 los talibanes de Afganistán (milicia islámica ultraortodoxa) dinamitaron por completo los budas gigantes del S. II-IV de Bamiyán (colosos de 55 y 35.5 metros), y miles de esculturas pre arábicas.

6. Evasión hacia el norte

Los cristianos sujetos a dominio y vasallaje musulmán, casi cien años llevaban sufriendo tal esclavitud cuando **en Compostela por el año 825 se anuncia el hallazgo del sepulcro del Apóstol Santiago**, amigo del Señor. Para los mozárabes aherrojados fue una verdadera estrella, faro e hito de esperanza en aquella larga noche de la Media Luna. Como algo de mucho tiempo aguardado, de pronto siguen camino a Compostela. Ellos, que ya en marcha estaban, de seguro que fueron la avanzadilla innominada de la peregrinación jacobea, de la parte meridional hacia el norte. Muchos, los que pudieron evadirse de la *Hispania* mora, lo hicieron hacia la *Galicia* cristiana.



Virgen de la Encina, Ponferrada



Sepulcro del Apóstol Santiago en Compostela

Si es verdad que se hace camino al andar, los que anduvieron desde el sur hasta Santiago mucho antes que por el Camino Francés debido a las circunstancias, y en mayor número, fueron los mozárabes creadores del Camino Mozárabe, ya desde los principios. El motor, la persecución que venían sufriendo bajo el poder mahometano. Por derecho propio, es **Camino Mozárabe este de Peregrinación a Santiago**, al sepulcro del Apóstol en Compostela, y no solo por el espacio recorrido como otros.

Son los mozárabes que afluyen de toda la parte meridional de la Península a la ruta vertical a que vienen a dar todas las horizontales, de Valencia, Almería, Málaga, Córdoba, Sevilla... Por el hecho de huir y peregrinar por ellos, se llaman Camino Mozárabe los de Almería, Málaga, Granada, Jaén a Córdoba, igual que el que sube de Sevilla al que se une en Mérida, la *Vía de la Plata* antiguo camino romano; para derivar a la izquierda por Sanabria después de Zamora, y por Ourense llegar a Compostela.

Recordemos lo que afirma el P. Mariana (Op. cit. T.II, 228-9): "*En tiempos que se descubrió el sepulcro del Apóstol Santiago, de todas las partes del mundo acudían a visitarlo, siendo el mayor número los que venían de tierra*

de moros". Vendrá de Alemania un clérigo peregrino en el año 930, el primer europeo. Vendrá en el año 950 Godescalco, obispo de Le Puy con numerosa comitiva, pero ya para entonces han transcurrido más de cien años llegando hasta el Apóstol gran número de innominados *mozárabes* en demanda de socorro, de incógnito y sin pregón o crónica que lo difunda.

Aquello lo dice el P. Juan de Mariana, jesuita (1536-1623) en su *Historia General de España*, autor al que la crítica histórica califica de "obsesionado por la verdad, hiper crítico con los cricones". Crítica histórica que no puede hacerse del autor de la parte histórica del *Códice Calixtino*, ya sea el Libro 3º en que se habla de la tradición de la peregrinación, ya del Libro 4º leyenda, que no historia, de las conquistas del Rey franco Carlomagno. El *Calixtino* antes que histórico, resulta ser excelente libro de viajes, donde no se dice, pero se asume sin más, que venía ya entonces gran número de peregrinos a Compostela. La secular propaganda motiva y suscita la especie de que en el siglo X venían a Santiago multitud de peregrinos, cuando solo se citan de Alemania un clérigo que llega en el año 930, y otro de Francia con su comitiva en el año 950.

La propaganda puede con la historia de tal forma que la duda ha sido la constante en cuanto a la realidad del Camino Mozárabe, el camino de la parte meridional de España, y aun ahora que ya se tiene en cuenta, se está lejos de valorar su importancia histórica. **iY lo que ha costado recuperar este Camino!** Lo atrás recopilado, históricamente bien atestiguado, más vale que cualquier crónica que únicamente lo proclamase.

La frecuencia de paso por el Camino Mozárabe no fue solamente de peregrinos; recordemos que del Monasterio de San Cristóbal de Córdoba, destruido en 874 por los musulmanes asesinando a los monjes, algunos que se libraron de la masacre marcharon con el abad Alfonso a Sahagún en León; infelizmente allí martirizados en 883 en una de aquellas *razzias* de los moros (Ib.,555).

A poco más de 10 kilómetros al norte de Puebla de Sanabria está el Monasterio de S. *Martín de Castinaria* (hoy de Castaneda). Este monasterio fue fundado a mediados del siglo X por monjes mozárabes evadidos de la tiranía mahometana. Su hospital o alberguería de *sub monte Suspiazo* (fundado hacia 1118 por doña Urraca), acogía a los peregrinos que atravesaban Sanabria camino de Santiago. Ya del año 1018 hay una manda al monasterio *pro tegumentum fratrum et ospitum suscipiendum adque peregrinorum adventantium* (Actas Congreso Carrion, p. 218).

En la conocida como 'Arte de repoblación' sobre la línea del río Duero, **se ve el influjo de los mozárabes evadidos de Al-Andalus**, aunque echando mano de elementos esenciales que encuentran aquí. La ventana geminada con arco de herradura y alfiz sobrepuesto, ya la usaban los visigodos que lo copian del arte tardío castreño. Se ha encontrado una ventanita geminada, con arquitos de herradura (huecos) y el alfiz ya delineado, en un castro sobre el río Arnoya, no posterior al siglo II. (Cf. Castro de Cerdeira, p. 46 ss.). Tal es el origen del *alhiz* o *alifriz*, ar. *alhayyiz*, motivo ornamental más característico de la arquitectura árabe, exhaustivamente explotado.

7. Éxodo y traslado de reliquias

La persecución islámica no fue solo contra los que practicaban el cristianismo, fieles a Cristo, sino para todo signo cristiano, presente o pasado: templos, monasterios, imágenes, reliquias. De ahí la precaución de ocultar imágenes y llevar reliquias lejos de su alcance. Para hablar de ello



Guía del Camino Mozárabe editada por la Asociación Cultural de Amigos Vía Plata Ourense, Camiño Mozárabe

tenemos un muy completo inventario también en la obra del P. Ramiro Martín de Ribas, que venimos citando: *Sublime Itinerario*.

Una vez más la historia se repite. Gran número de reliquias de santos desaparecieron en 1936, como muchas imágenes de la Virgen que fueron quemadas. Muy interesante sería hacer una investigación de conjunto para saber lo que a la humanidad Letras y Artes les deben, lo mismo que la desamortización de Mendizábal (1835), en los aspectos cultural y artístico. Juzguen también los lectores quiénes son los bárbaros. **Las reliquias a que nos referimos, fueron trasladadas** principalmente desde *Al-Andalus*, centro del poderío musulmán, pero también de otros lugares en poder de los árabes.

A Oviedo, Asturias, la parte de la nación primero liberada, más segura y a salvo de *razzias* del Islam, fue a donde más reliquias sagradas vinieron a depositarse. Así, desde Mérida, en tiempo del rey Silo (774-783) los restos de

Santa Eulalia, mártir romana (a.306); *San Eulogio de Córdoba* y *Santa Lucrecia*, mártires (a.859), que llegaron a Oviedo el 9 de enero del año 884, recibidas por toda la ciudad, a la cabeza el rey Alfonso III el Grande. Las llevó Dulcidio, embajador del rey de León, a la Catedral de Oviedo. Santa Lucrecia o Leocricia, es la joven mora convertida al cristianismo por San Eulogio. (Mariana, T.II, 255; Itin., 53, 57).

El cuerpo de *San Torcuato*, varón apostólico que predicó el Evangelio en Guadix, Granada, allí venerado durante siglos, hacia el año 777, en tiempo de Abderramán I, ante el peligro musulmán, fue trasladado a tierras orensanas, a la iglesia de Santa Comba de Bande, a derecha del río Limia. Allí se puede ver el gran sarcófago de mármol vacío, porque dos siglos después, **a mediados del siglo IX, San Rosendo se lo llevó al Monasterio de Celanova.**



Monasterio de San Salvador de Celanova, donde fue trasladado el cuerpo de San Torcuato

En tiempos de Felipe II (159,3), consiguió Guadix importantes reliquias de su apóstol; al abrir la urna en Celanova, se vio que el sudario estaba blanquísimo, mientras que lo que cubría su cabeza aparecía ensangrentado y pegado a la herida que le causó la muerte. La urna de plata está alta, a la izquierda del monumental retablo mayor. (Itin., 389, 741).

San Eufrasio, evangelizador de *Iliturgi* (Andújar) y patrono de la diócesis de Jaén, mártir de los romanos en 14-I- a.93, su cuerpo, ante el peligro de profanación islámica fue llevado al norte, a Santa María de Mao, Incio, Lugo, a 6 metros del Monasterio de Samos (Ib., 446, 597).

San Indalecio, varón apostólico evangelizador de *Urci* (Urea, Almería) de la que es patrono; su

cuerpo permaneció aquí hasta que por el peligro mahometano fue llevado al Monasterio de San Juan de la Pena y a la catedral de Jaca, Huesca, el 28 de abril de 1089 (Itin., 46).

San Segundo, varón apostólico como los anteriores y mártir en tiempo de los romanos, que predicó en *Abla*, Almería, fue trasladado a Ávila, sin que tengamos datos más precisos.

San Mancia, de Évora en la Lusitania, mártir en tiempo de los romanos, sus reliquias fueron llevadas a Villanueva de San Mancia (Valladolid) y al Monasterio de Sahagún, León.

Para salvarlos de la barbarie árabe, se llevaron desde Sevilla a Berzocana (Cáceres) los cuerpos de los santos *Fulgencio* y *Florentina*, hermanos de San Leandro y San Isidoro, a finales del siglo VIII, junta con una imagen de la Virgen de Guadalupe, que había pertenecido a Leandro. Perdida la memoria del lugar de su enterramiento, en 1223 un labrador, arando, descubrió el área de piedra con las reliquias y documentos identificadores. (Ib.,222).

Las reliquias de los santos *Jorge*, *Aurelio* y *Natalia*, mártires de Córdoba, se libraron de la profanación islámica, siendo llevadas a París.

Santa Nunila (de 13 años) y su hermana *Santa Alodia* (de 12 años), de Bisca, Rioja, fueron degolladas en Huesca el año 851 y sus cuerpos

echados a un pozo. Hallados por un milagro, fueron trasladados al Monasterio de Leyre, Navarra, por el rey Íñigo Arista, allí depositados el 18 de abril del 880. (Mariana, T.II, 320; Itin., 447-9).

Los sagrados restos de *San Pelayo*, entregados por Al-Hacan II en el año 967 a una embajada del rey de León Sancho I, fueron llevados a León al monasterio para ello construido (de San Pelayo). En el año 994, la reina viuda Doña Teresa, temiendo una de las terroríficas *razzias* de Almanzor, lo llevó a Oviedo, al Monasterio que lleva su nombre. En una arqueta bajo el altar mayor se conserva el cuerpo del casto y valiente niño. (Ib., 59.)

Eligio Rivas Quintas

Introducción del Libro de Actas del XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas

'Camino de Santiago, caminos culturales. Una mirada a Europa', fue el título del XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas, celebrado en Ourense los días 20 a 23 de abril de 2023. Lo promovió -como las doce ediciones precedentes- la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en colaboración, esta vez, con la Asociación Cultural Amigos del Camino Mozárabe-Vía Plata Ourense que se responsabilizó, además, de su organización.

Participaron personas procedentes de España y otros países. Como el título propone, el objetivo del congreso fue el de reflexionar y debatir sobre la relevancia que las históricas rutas jacobeanas tienen en la actualidad como vías culturales. La historia convirtió las sendas jacobeanas surgidas a

través de Europa durante siglos en un patrimonio que debe ser conservado y potenciado, al tiempo que se trata de espacios vivos, idóneos para fomentar, a través del hecho de recorrerlos, lo mejor del espíritu humano.

Este libro de actas recoge, por tanto, las conferencias, mesas redondas y comunicaciones presentadas al congreso. Son trabajos de personas especializadas en muy diversos campos del conocimiento y la investigación -historiadores, expertos peregrinos, hospitaleros, representantes de asociaciones e instituciones, etc.- y de procedencias igual de variadas, con participantes originarios de gran parte de España y de otros países europeos y americanos.



Foto de familia con parte de los asistentes al congreso y el equipo organizador

Los temas tratados en las conferencias y mesas redondas abarcaron desde propuestas relativas al proceso histórico de la peregrinación a Santiago -relatos de antiguos peregrinos, simbología, etc.- a otros relacionados con los hitos del Camino, los itinerarios culturales, la acogida tradicional jacobea, la realidad actual del asociacionismo jacobeo en el mundo y las rutas jacobeanas en Europa.

Especial interés se puso también en que los representantes de las asociaciones jacobeanas, instituciones, entidades relacionadas y toda persona interesada pudiesen presentar comunicaciones en el congreso. Las aportaciones abarcaron principalmente trabajos sobre los itinerarios jacobeanos en distintos países, pero también otros relativos a la acogida tradicional, el patrimonio artístico y cultural jacobeo, etc. Presentaron trabajos entidades europeas y americanas a través de sus representantes. El resultado de esas aportaciones lo podrán analizar y valorar cuantas personas consulten estas actas.



Una pretensión complementaria a los contenidos del congreso fue el de difundir la provincia de Ourense como un territorio idóneo para todo tipo de actividades en materia cultural y social. Estimo que esto se logró con creces. Lo pudieron comprobar en especial quienes participaron en el programa para acompañantes, que los llevó por los excepcionales parajes de A Ribeira Sacra y por localidades tan singulares y atractivas como Allariz y Celanova, cuyo patrimonio cultural, paisajístico y humano es único.

Un tercer objetivo del congreso, también complementario al mismo, fue que éste sirviese de recuerdo y homenaje al gran investigador e intelectual ourensano Eligio Rivas Quintas. Fallecido en 2022, don Eligio fue el primer gran guía y el primer espejo en el que mirarnos cuantos hemos formado y formamos parte de la Asociación Cultural Amigos del Camino Mozárabe-Vía Plata Ourense. Él más que nadie nos abrió los ojos y nos dio seguridad para avanzar en la consolidación de nuestro Camino Mozárabe gallego y para organizar y promover todo tipo de actividades a su favor.

Por último, aunque no menos importante, es de justicia dar las gracias. Van dirigidas éstas, por supuesto, a cuantas personas -asociados, peregrinos, investigadores, autoridades- participaron en el congreso. También, y de forma muy especial, tienen como destinatarios a los tan voluntariosos como eficientísimos compañeros y compañeras de la Confederación Empresarial de Ourense y a la propia Confederación, por facilitarnos el uso de sus dependencias y recursos. Sin esta colaboración continuada, y sin el optimismo y dedicación de quienes la protagonizaron, la organización de este congreso habría resultado mucho más difícil.

También debe constar el más sincero agradecimiento a la inestimable colaboración de la Diputación Provincial de Ourense, la primera institución que manifestó su apoyo para acoger y celebrar este congreso. Determinante resultó, asimismo, el apoyo de la Xunta de Galicia a través de la Axencia de Turismo de Galicia y la Sociedade de Xestión do Plan Xacobeo. Asimismo, cabe una mención para Correos de España. El interés que este organismo ha expresado en los últimos años a favor del Camino de Santiago es conocido, así que gracias también a Correos por su colaboración.

José Antonio Quintas Vázquez

Presidente del Congreso

Ourense fue epicentro europeo del camino de Santiago en el XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas

Más de 200 personas procedentes de 14 países y representando a 49 asociaciones jacobneas participaron en el mes de abril en Ourense en el XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobneas, que cogió el testigo del último celebrado en Madrid en octubre de 2021. Bajo el lema 'Caminos de Santiago, Caminos culturales. Una mirada a Europa' el congreso fue convocado, como es habitual, por la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino, y para la celebración en Ourense contó con la organización de la Asociación Cultural Amigos Vía Plata – Ourense Camiño Mozárabe -presidida por José Luis Rodríguez- y la dirección, en esta ocasión, de José Antonio Quintas, como presidente del Comité Organizador.



Europa Compostela comienza a andar en Ourense

Además de las **20 comunicaciones, 8 conferencias y 4 mesas redondas que se desarrollaron en los 3 días de duración**, este congreso dejó sentadas las bases de Europa Compostela, asociación europea centralizada que aspira a agrupar y a representar a todas las asociaciones de apoyo al peregrino y amigos del camino del continente.

Para ello, miembros de las asociaciones y federaciones europeas con mayor representación mantuvieron una reunión para establecer los **acuerdos mínimos de la Declaración de**

intenciones de Europa Compostela, cuya firma se realizó tras la apertura oficial de este congreso. El viernes 21 de abril la inauguración contó con las intervenciones del presidente de la Xunta, Alfonso Rueda, y los presidentes de la Diputación provincial, de la Federación Española y del comité organizador, José Manuel Baltar, Jorge Martínez y José Antonio Quintas, respectivamente, quienes también presenciaron el acto de firma posterior.

Durante la inauguración, tanto Jorge Martínez como José Antonio Quintas destacaron las oportunidades que abre el establecimiento de 'Europa Compostela' de aquí en adelante en cuanto a coordinación y desarrollo de los asuntos

jacobeos a nivel europeo; del mismo modo, Martínez lanzó la propuesta de establecer a nivel nacional legislación específica para regular todo lo relativo a los Caminos de Santiago en España. Por su parte, Quintas agradeció a entidades como Diputación de Ourense y CEO todo el apoyo para llevar adelante esta gran cita de las asociaciones jacobeanas, que 'es un honor acoger en Ourense'. Por su parte, José Manuel Baltar destacó la vertiente cultural del camino y alabó el trabajo para hacer posible la celebración del congreso, además de sumarse a la solicitud de elaboración de una Ley Nacional de Caminos de Santiago; mientras que Rueda calificó de 'imprescindibles' a las asociaciones jacobeanas, por su labor de voluntariado, difusión, investigación y estudio de las diferentes rutas xacobeas y destacó las buenas cifras de peregrinos en el inicio de este 2023.

Tras estas intervenciones, los firmantes de la nueva *Europa Compostela* procedieron a rubricar esta declaración de intenciones.

Así lo hicieron Jorge Martínez, por parte de la Federación Española de Asociaciones Jacobeanas, Heidi Verbruggen, de la Asociación Flamenca de Santiago de Compostela (Vlaams Compostelagenootschap), Pascal Duchêne, de la Association Belge des Amis de Saint-Jacques de Compostelle, Annie Cardinet, de Compostelle-France FFACC, Patrice Bernard Jacques de la Société Française des Amis de Saint-Jacques de Compostela, y Peter Hesseling de la Sociedad Holandesa de San Jacobo.

De 'momento histórico' calificaron las autoridades inaugurales del congreso la rúbrica de esta Declaración de Intenciones de **Europa Compostela**, asociación que nació en el momento inaugural del XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeanas. El objetivo es seguir trabajando sobre este acuerdo de mínimos firmado para darle forma y contenido a una entidad de ámbito europeo que aglutine y represente a todas las asociaciones jacobeanas.



Europa Compostela echó a andar en Ourense, en la imagen los firmantes del documento



Ponencias, mesas redondas y comunicaciones

El centro Marcos Valcárcel acogió a más de 200 congresistas procedentes de 14 países y de 49 asociaciones jacobeanas. Las sesiones del congreso estuvieron repletas de conferencias, mesas redondas y comunicaciones que desarrollaron los más de 30 ponentes sobre temas vinculados a los caminos de Santiago, tan diversos como la **hospitalidad y acogida**, la cultura asociada a las rutas jacobeanas y los **nuevos desafíos culturales**, los renacimientos en el camino de Santiago, **la vieira** y otros aspectos de interés para los amigos de los caminos de Santiago.

La apertura de las **ponencias** corrió a cargo del escritor Jesús Sánchez Adalid, quien habló sobre la peregrinación a pie y su valor espiritual. A continuación, Miguel Taín, responsable de la Cátedra del Camino de la Universidad de Santiago de Compostela, presentó un texto de Etienne Boret, peregrino francés que llega a Santiago en 1749. El primer día, la **mesa redonda** abordó los nuevos desafíos en la cultura jacobea con

enfoques de Isidro Rodríguez (coordinador cultural de la Federación) Rafael Sánchez (exgerente de la Sociedade de Xestión do Plan Xacobeo, de la Xunta de Galicia) y Gonzalo Tejerina, teólogo y peregrino. María Azcona (Consejo Jacobeo del gobierno central) y María del Carmen Martínez (directora de Patrimonio Cultural de la Xunta de Galicia) representaron la perspectiva de la Administración Pública.

Los aspectos jacobeanos del monasterio ourensano de Oseira fue la aportación del historiador Miguel Ángel González. A continuación, otra mesa redonda abordó la **acogida tradicional jacobea** a cargo de hospitaleros como José María Blas (Fuenterroble de Salvatierra), Anai Barreda (Hospitaleros Voluntarios de la Federación Española de Asociaciones) y Begoña Valdomar (Asociación Galega de Amigos do Camiño (AGACS), junto con la visión francesa de Annie Cardinet y Daniel Lorenzo, desde la Fundación Catedral de Santiago. El escritor Santos Urbaneja puso fin a la primera jornada resaltando la importancia del Camino para reforzar las raíces europeas.



El congreso desarrolló mesas redondas de debate sobre temas relacionados con los caminos de Santiago

María Teresa Carballeira, catedrática de Derecho de la Universidad de Santiago, inició la segunda jornada del congreso analizando la **desigualdad legislativa y de protección** que hay en el camino en Europa y España y solicitando una legislación de amparo para peregrinos y rutas.

El tema de las **rutas jacobeanas en Europa** centró otra de las mesas redondas, y contó con Pilar de Luis (coordinadora de Cartografía de la Federación), José Antonio de la Riera (Fraternidad Internacional del Camino), Heidi Verbruggen (Asociación Flamenca de Santiago en Bélgica), Óscar Sánchez Ruido (Asociación Amigos del Camino Mozárabe-Vía Plata Ourense) y Cecilia Pereira (ex comisaria Xacobeo 21-22).

El historiador Francisco Singul habló sobre el **renacimiento del Camino en los siglos XIX-XX**, y la última mesa redonda destacó la labor de entidades jacobeanas de todo el mundo, con la participación de Stephens Lytch (American Pilgrims on the Camino); Peter Hesseling, (Sociedad de Santiago de los Países Bajos), Klaus Herbers (Sociedad Alemana de Santiago), Ildefonso de la Campa (Xunta de Galicia) y Alberto Cacharrón (peregrino y escritor gallego).

Manuel Castiñeiras (Comité Internacional de Expertos del Camino de Santiago) cerró el congreso con una conferencia sobre **la vieira como símbolo del Camino de Santiago**, al término de la cual el periodista Manuel Rodríguez dio lectura a las conclusiones del congreso, que reproducimos al final de este artículo.

Esta cita internacional tuvo también espacio para la exposición de **comunicaciones** por parte de miembros de estas asociaciones jacobeanas e instituciones. De este modo, se desarrollaron 20 presentaciones de 10 minutos cada una, en la que los relatores abordaron temas muy diversos, como puede verse a continuación.



Fernando Santos Urbaneja disertó sobre las raíces de Europa y el camino



Un descanso del congreso con el equipo organizador delante del público



Manuel Rodríguez dio lectura a las conclusiones del congreso



Momento de la clausura con José Antonio Quintas, Nava Castro y Jorge Martínez

Exposición de comunicaciones

Viernes, 21 de abril, 2023 – 15:30 a 16:30 (60 minutos, 6 comunicaciones de 10 minutos)

Institut de recherche Jacquaire	Torguet, José	FR	Institut de recherche Jacquaire, ¿quiénes somos?
Asociación Amigos do Camiño de San Rosendo e da Rainha Santa	Pérez López, David	ES	Camiño de San Rosendo, un itinerario de peregrinación milenario
Istarska Jakova, Amigos del camino Croacia-BalcalnesK	Lema Bouzo, Rafael	ES	Via Istarska, El Camino Jacobeo en Croacia
Asociación Uruguaya de Amigos del Camino de Santiago	Fernández Pérez, Adriana	UR	Caminos a Santiago vs. Caminos de Santiago. El trabajo de la Asociación Uruguaya de Amigos del Camino de Santiago (AUACS) en la creación de nuevas rutas
Asociación Oscense de Amigos del Camino de Santiago	Oliván Bellosta, Ricardo	ES	Proyecto de mejora, señalización y difusión del Camino del Reino de Aragón. Provincia de Huesca
Fundación Jacobea	Vázquez Santos, Rosa	ES	La Fundación Jacobea: memoria del Asociacionismo Jacobeo



María, Rosa, Marisol, Chelo, Conchita, José Manuel, Carmen y Celsa



El balneario de Laias fue escenario de la cena de gala del congreso



Equipo de guías que colaboró organizando las visitas turísticas por la provincia para los acompañantes de los congresistas

Exposición de comunicaciones

Sábado, 22 de abril, 2023 – 11:45 a 14:05 (140 minutos, 14 comunicaciones de 10 minutos)

CORREOS	Fernández Hermo, Rebeca	ES	El camino con Correos
Amigos del Camino de Santiago de Mérida	González Méndez, Luis María	ES	Augusta Emérta en el origen del cristianismo y de las peregrinaciones en Hispania
AACS de León 'Pulchra Leonina'	Reguera Pinilla, Anselmo	ES	Desarrollar en las asociaciones la revitalización de la cultura en los Caminos de Santiago
Asociación Galega Amigos do Camiño de Santiago	Clavell Blanch, Mario	ES	Espiritualidad jacobea renovada
AACS de Astorga y comarca	Rodríguez Montañés, José Manuel	ES	La acogida tradicional jacobea. Claves para su reconocimiento, declaración y protección
Freundeskreis der Jakobswege in Norddeutschland	Hasselbach, Friedrich	DE	Rutas culturales transeuropeas. Desde la puerta principal a Santiago de Compostela
Institut de recherche Jacquaire	Torguet Fernández, Elvira	FR	El retablo de Santiago de Villalcázar de Sirga
Institut de recherche Jacquaire	Pericard Mea, Denise	FR	El retablo de Santiago de Logroño
Asociación Gaditana Jacobea 'Vía Augusta' – Cádiz	Barea Patrón, Manuel	ES	Caminos jacobeos en la provincia de Cádiz
Camino Francés Federación	Pérez Cabezas, Miguel	ES	Orgullosos de ser el Camino de Santiago. Camino Francés Federación
Asociación Estella Lizarra	Felones Morras, Román	ES	Francisco Beruete y el renacer del Camino desde Navarra (1962-1986)
Centro de Estudos Jacobeus Caminhos Portugueses a Santiago	Beça Sanches da Gama, Maria da Graça	PO	Caminos de Santiago – Caminos portugueses
Asociación de Amigos del Camino de Santiago por la calzada romana	De Luis Domínguez, Pilar	ES	El peregrinaje de una asociación
Asociación de Amigos del Camino de Santiago y Lebaniego por Cantabria	Teja Oruña, Valeriano	ES	Pregonando el Camino Lebaniego

Tradición, gastronomía y turismo

El congreso contó con eventos paralelos en los que no faltó la mezcla de tradición, gastronomía y turismo. Tanto la recepción de congresistas el jueves, como la misa solemne del domingo en la catedral -presidida por el obispo ourensano José Leonardo-,

estuvieron amenizadas por la música, en el primer caso de la **Real Banda de Gaitas de la Diputación de Ourense**, y por la **Coral de Ruada** para poner el broche final a esta cita internacional.

El resto de la provincia también tuvo protagonismo en este congreso, pues la organización tuvo en cuenta un **completo**

programa de actividades para que los acompañantes de los congresistas disfrutasen de las riquezas paisajísticas, gastronómicas, culturales e históricas de enclaves como la Ribeira Sacra, Allariz o Celanova.

Bárbara C. Gutiérrez
José Antonio Quintas Vázquez

Conclusiones del XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas

La Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago y las asociaciones que forman parte de ella, junto a las asociaciones jacobneas internacionales participantes en este XIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas. 'Caminos de Santiago, caminos culturales. Una mirada a Europa', celebrado en Ourense durante los días 20 a 23 de abril de 2023, una vez desarrollado el programa previsto, desea exponer las conclusiones más significativas:

1. Como el título de este congreso ha confirmado, la imprescindible **identidad cultural del Camino de Santiago mira a Europa** como su espacio común, tanto por historia como por su patrimonio y alcance material e inmaterial. Serán necesarios nuevos esfuerzos por parte de Administraciones, entidades públicas y privadas y los propios peregrinos para no dejar de lado, como a veces puede percibirse, esta perspectiva fundacional y determinante.

2. El refuerzo del Camino como espacio de encuentro debe volver su vista a los principios inspiradores con los que en 1987 fue declarado por el Consejo de Europa como el **Primer Itinerario Cultural del continente**. En la actualidad esa dimensión está obligada a hacerse compatible con su proyección global, pues cada vez más peregrinos de los demás continentes perciben el Camino como un espacio de encuentro ajeno a divisiones y exclusiones, condiciones que los lleva a realizarlo.

3. La continuidad del sentido plural e integrador del Camino va unida indefectiblemente a la **preservación de su riqueza cultural secular**, que estuvo en la base de su recuperación a través del siglo XX y que debería reafirmarse en los próximos años. Los nuevos desafíos culturales en materia jacobnea pasan, en realidad, por la inspiración latente en

los valores que a través de los siglos lo convirtieron en un fenómeno social para el espíritu único en el mundo.

4. Entre esos valores intemporales sobresale el de la hospitalidad. El Camino se construyó a través de la **acogida solidaria a los peregrinos y peregrinas de las largas distancias** para que pudiesen llegar a la meta, y volver de ella, en las mejores condiciones posibles físicas y anímicas. Esto ha sucedido incluso en su renacer contemporáneo. En línea con las conclusiones del anterior congreso - Madrid 2021-aquí, en Ourense, ha vuelto a quedar patente que "hemos recibido una herencia que debemos custodiar y proteger". Habrá de ser una acogida que considere las nuevas realidades de la peregrinación jacobnea, pero siempre con esta fuente inspiradora.

5. En este congreso se ha expresado la satisfacción por la iniciativa promovida por la Fraternidad Internacional del Camino, que la Federación Española de Asociaciones valora y apoya, para **incluir la acogida tradicional jacobnea en la lista del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad de la Unesco**. La propuesta ha dado su primer paso al ser declarada en fechas recientes, por el Consejo del Patrimonio español, como Manifestación Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial.

6. Los garantes de referencia de la tan singular acogida jacobea son las asociaciones de amigos del Camino. Éstas, junto a los peregrinos que con ellas colaboran, están también en la base de la **recuperación, la pervivencia y el prestigio alcanzado en estas últimas décadas**, a nivel mundial, por las rutas jacobneas.

7. De cuantos agentes intervienen en el Camino actual, las **asociaciones de amigos del Camino de Santiago son la parte más experimentada** para enlazar el espíritu jacobeo con su raíz europea, y a través de ésta, con su actual dimensión mundial. La mayoría de las personas que aporta su trabajo desinteresado en las tareas de hospitalidad e información en el Camino pertenece a ellas y procede de los cinco continentes. Es un patrimonio excepcional. Las asociaciones deberán realizar, en determinados casos, un esfuerzo de adaptación a las nuevas y complejas realidades jacobneas, pues la persistencia del Camino como tal seguirá pasando por ellas.

8. Resulta prioritario que todos los agentes implicados se esfuercen aún más en **transmitir a los peregrinos los valores seculares del Camino**. Valores como el sentido de la distancia y la acogida, la espiritualidad, la conexión vital con el espacio transitado, los fundamentos de su simbología, etc. Difundirlos con respeto será, a la larga, un modo de defender, a su vez, la continuidad de las rutas jacobneas como fuente de riqueza intangible, cultural, social y económica.

9. **El Camino es Cultura con mayúsculas**. Ha quedado claro en este congreso. Por eso sus rutas son rutas culturales, lo que a priori garantiza su preservación y la implicación de las Administraciones públicas en su mantenimiento. Se hace necesario, por tanto, una reflexión entre todos los colectivos implicados para establecer con criterio las condiciones que cumplen los múltiples itinerarios que se presentan como Camino de Santiago.

10. En este sentido, es esencial avanzar ya hacia la elaboración y aprobación de una 'Ley estatal española de los Caminos de Santiago y sus peregrinos' para establecer las condiciones mínimas de lo que deba considerarse como 'Camino de Santiago, itinerario cultural europeo'.

11. En relación con lo anterior, la participación de las Administraciones públicas en la gestión de la ruta jacobea debe mantenerse activa e, incluso, debería incrementarse en determinados aspectos y momentos, pues disponen de amplios recursos para ello. En todo caso, el juego de intereses que las mueve, pues su gestión alcanza a toda la población, debe armonizarse sin excusas con el propio juego de intereses del Camino como patrimonio cultural generador de una riqueza material y de unos valores que entendemos especialmente útiles para la sociedad actual.

Ourense, a 23 de abril de 2023

Manuel F. Rodríguez

A Don José Espiño Matos

In memoriam

Con motivo dunha entrevista realizada para a revista Entre Nós, nº 3 de novembro do ano 2015, que se distribúe por todas as casas do Concello de Silleda, dicía o meu querido amigo, Ramón V. Barcala que D. José Espiño era un personaxe culto e estudoso. Sempre preocupado pola nosa cultura, historia, tradicións musicais, costumes pero sobre todo polo noso patrimonio artístico e monumental.

Que razón tiña!!

Entre as súas accións, temos que foi o creador do grupo folk Folla Revirada da Bandeira, da Asociación de Amigos de Carboeiro, fundador da Coral Polifónica Trasdeza e un gran defensor do Camiño de Santiago na súa vertente da Prata.

Sempre atento e disposto a buscar un refuxio para peregrinos, pódese dicir que nel está a causa de que o peregrino teña hoxe na Bandeira un albergue público onde pernoctar.



O Albergue Público da Bandeira

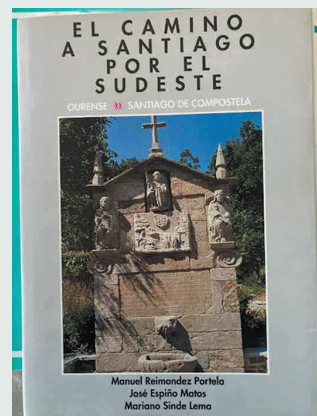
Así llo fixo saber no ano 2009 á Asociación do Camiño Mozárabe de Ourense poñéndolle un recordo en pedra feito por Nicanor Carballo, dedicado á súa memoria, cuxa foto foi publicada no número anterior desta revista.

Pero D. José foi moito máis. Autor de dous libros: un dedicado á memoria do Colón galego, do que era un gran defensor, e outro compartido con Reimóndez Portela e Sinde Lema sobre o Camiño de Santiago polo Sudeste, na mesma liña que D. Elixio Rivas que para non confundir os camiños chamoulle a este o Camiño Meridional.

Sempre que podía charlaba con el, porque eu estaba convencido de que era o home que máis sabía do Concello. Era un pracer saber cousas e el contábame moitas. Unha gran perda!!!



Publicación e Separata



Nunha das visitas á súa casa da Bandeira tiveron o privilexio de ser agasallado cunha colección de contos, lendas e mitos, deses que a avoa lles conta aos seus netos antes de que lles veña o sono, ou como se di en cada un dos contos, de que veña Pedro Chosco.

Esta colección non foi publicada e na súa homenaxe quero sacar unha lenda, a número 24, dedicada a dúas peregrinas que pararon a comer e durmir en Chapa, parroquia deste Concello onde exerceu de cura.

Hai datos, coma sempre, moi interesantes como a creación do Hospital de Peregrinos de San Ciprián de Chapa e a parada dun Bispo de Ourense que ía a dar o pregón á Catedral.

O conto vai íntegro, tal cal, para coñecemento dos lectores.

O forno da vella

O día seguinte adiantouse Toño e dixo: "Avoa. Lémbrete do conto".

A avoa sentouse e os nenos tamén sentáronse ao lado dela:

Unha vez, conta unha lenda, que ían dúas mulleres vellas con cara de moi cansadas en peregrinación a Santiago. Non tiñan máis axuda para o camiño ca esmola que lle daba a xente de ben.

Unha noite foron parar, pedindo un bocado de pan, á pobre casiña dunha muller, tamén vella e pedíronlle un bocado de pan, unha cunca de auga e poder quedar ao abrigo dun cubertiño, pois levaban case dous días sen probar bocado e non lle quedaban forzas para camiñar.

Á pobre da muller déronlle moita mágoa aquelas dúas peregrinas e díxolles 'Quedade aquí comigo que a esta hora, case noite, non é para andar estes camiños, pero eu non vos teño máis ca tres cuartillos de fariña para facer unhas bicas, comerémolas e despois xa Deus dirá'.

'Pois aínda que non sexa máis ca un bocado, reparte con nós, que xa non podemos máis', responderon as mulleres.

A vella entón, compadecida, díxolles 'pois pasade, irmás que o pouco ben repartido sempre chega; mañá será outro día'.

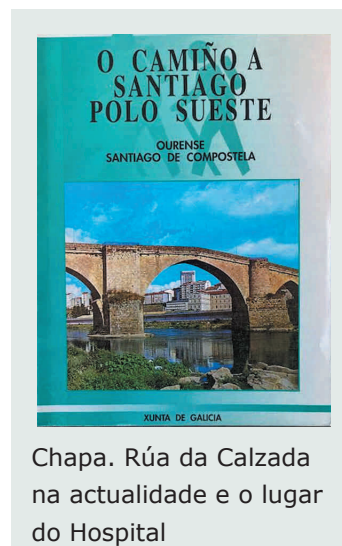
Quentou o forno que tiña coa leña do monte, amasou os tres cuartillos de fariña, fixo tres pequenas bicas e meteunas no forno e dixo esta pregaría chea de fe: 'Deus aumente o pan no forno e a gracia de Deus polo mundo todo'.

'Amén', responderon as mulleres.

Tapou o forno e, despois rezaron. Foi buscar unhas verzas para preparar unha pobre cea para as tres.

Pasada unha hora viron que a porta do forno se abrira con forza. Foron mirar e atoparon que aquelas tres bicas olorosas e rubias aumentaran tanto que enchían o forno e abrían a porta por non caber dentro. Asombradas as tres mulleres, viron aquilo coma un milagre en favor dos devotos de Santiago e de quen tan piadosamente as acollía, a pesar da súa grande pobreza, cumpríndose así a bendición daquelas velliñas.

Dende aquel momento houbo pan para moitos días para comer e repartir. Cando a xente daquela terra soubo aquilo, viñeron todos para ver aquel pan milagroso e todos querían levar un cacho para darllo aos enfermos.



Chapa. Rúa da Calzada na actualidade e o lugar do Hospital

En agradecemento a Deus, que fai tales milagres, un cura que había en Chapa, da familia dos Deza, contan que construíu e dotou un pequeno hospital para acoller aos peregrinos que pasaban por alí camiño de Santiago. A estatua xacente do sepulcro deste cura está na igrexa de Chapa, cerca

da Bandeira. Este hospital tiña por patroa á Nosa Señora da Consolación.

Os nenos quedaron abraiados de tal milagre.

Dito isto, coma tódolos días, pediron a bendición e fóronse para a cama'.

Como D. José di na presentación das lendas 'estes contos serven para exercitarse na fala ordinaria do pobo galego, especialmente como se fala no corazón da Galicia rural, pola conca Miño e Ulla e aflúntes'.

"Vai dedicada ás familias galegas"

Son lendas contadas pola avoa da casa aos netos Toño e Rosiña ata a chegada de Pedro Chosco, que sempre coincide co sono dos nenos pois nunca son capaces de velo.

Hai que dicir que ese Hospital existiu na realidade. Chamouse Nosa Señora da Consolación. Tiña dúas camas e foi atendido por un cirurxián, D. Alejandro Costoyas, que gañaba trescentos reais de vellón ao ano, segundo nos di o Catastro da Ensenada.



Pé de Foto: A Porta de Mazarelos en Santiago.
Modificación de Apple Maps

Como proba así mesmo, o bispo de Ourense D. Juan Muñoz de la Cueva, estivo durmindo neste albergue, e hoxe está sepultado na mesma Catedral, cando en xuño de 1728 ía dar o pregón no nome do rei Felipe V, xusto na entrada da porta de Mazarelos caeu da mula, con tan mala fortuna que alí mesmo morreu. Así o testemuña o Libro de Defuncións da Colexiata do Sar, que comenta este evento.

D. José, vai o meu máis sentido pesar pola súa ausencia!

Cantas cousas nos quedaron por comentar!!!

Alfredo Abeledo Penas

Trasdeza 2023

Agradecimiento a la Guardia Civil



El Camino de Santiago es, desde el punto de vista histórico, artístico y cultural, uno de los bienes culturales más importantes de España, tanto por su patrimonio edificado como por el vínculo de unión entre personas de muy diversos orígenes, condiciones y procedencias.

Los Caminos históricos de Santiago fueron en el pasado una de las vías de comunicación más influyentes y reconocidas de Europa. Constituyeron un entramado de ejes trans europeos para la difusión de nuestra cultura común, **impulsaron la aparición de ciudades y villas con una fuerte implantación gremial, poblacional y económica.**

Tomando en consideración los rasgos que describen la naturaleza del Camino, y teniendo en cuenta la distribución territorial de competencias, es la Guardia Civil la institución pública que proporciona el núcleo básico de la Seguridad Pública en los diferentes itinerarios Jacobeos, tanto en lo relativo a los aspectos logísticos, materiales e institucionales, como en el esencial Factor Humano: residentes y peregrinos; factor éste que obliga a la implementación de cuantas acciones relacionadas sean necesarias en aras a proveer de las mayores cotas posibles de seguridad hacia los mismos como parte de la función integral del peregrino – viajero dispensada por el Cuerpo.

Todo ello en el marco general de concepción del Camino de Santiago como un **polo de atracción para la llegada de peregrinos nacionales y extranjeros a determinadas regiones de España**, pero de manera especial para las áreas de baja densidad demográfica de nuestro país, coincidentes en esencia con la distribución territorial de competencias de la Guardia Civil.

Nuestra Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, creada en 1987 es una entidad sin ánimo de lucro integrada por un importante grupo de asociaciones que vinculadas con distintos itinerarios Jacobeos se reparten por casi todas las comunidades autónomas. Por todo ello, el Camino de Santiago es un tesoro patrimonial que hemos recibido

como legado y tenemos **responsabilidad de proteger y preservar para las generaciones futuras.**

La Guardia Civil, de acuerdo con la Constitución Española tiene asignadas las divisiones genéricas de 'Protección del libre ejercicio de los derechos y libertades, garantizar la seguridad ciudadana' y la averiguación del delito y aseguramiento del delincuente'.

La colaboración entre la Guardia Civil y la Asociación Española de Amigos del Camino de Santiago fue firmada en Madrid el 16 de marzo 2021. Por la Guardia Civil firmó el director adjunto operativo D. Pablo Salas Moreno y por parte de la Federación Española, su presidente en aquel momento, D. Luis Gutiérrez Perrino.



Siendo peregrino y en la etapa de Zamora a Fontanillas de Castro en el camino Vía de la Plata – Camino Mozárabe experimenté en mi persona todos los detalles que mencioné anteriormente, puesto que la unidad operativa de Zamora de atención al peregrino que, según me dijeron, constaba de doce Guardia Civiles, me atendió como en mi propia casa. En concreto, quería agradecer a toda la Guardia Civil pero, en especial, a Nuria y a José Ignacio *Nacho*, número de identificación H30476W y B76052U, por su humanidad, saber hacer y atención a los peregrinos.

Miembros de esta unidad recorren la provincia de Zamora todos los días por donde pasa el camino. Los peregrinos, sobre todo los extranjeros, cuando ven el furgón de la Guardia Civil lo sienten como un salvavidas por la seguridad que les dan y la atención de todas sus necesidades. Otro tema para destacar y agradecer es la información exhaustiva que tienen en los Caminos de Santiago donde trabajan.

José Antonio Quintas Vázquez – Ourense

Peregrino

Com os pés na terra e a mente no meu mundo!!!

Isto não é mais um artigo sobre o Caminho de Santiago, mas sim um artigo de fé! Da fé essa que move montanhas e nos leva a fazer o que sempre pensávamos que era impossível! A verdade é que nos últimos meses a minha fé pessoal, cristã, católica e romana foi reafirmada por vários momentos que me levaram cada vez mais a creer! **Mas também a minha fé no Caminho de Santiago pode dizer-se que foi restaurada.** Primeiro porque vivi a experiência de um caminho largo há pouco tempo atrás onde mesmo caminhando no mês de Agosto senti-me muitas vezes como um peregrino dos anos noventa e inclusive também um peregrino da idade média! Este caminho permitiu-me ver e conhecer gente que por máis que caminhassem em Agosto, por mais que não estavam a fazer um caminho de largo recorrido para mim e no meu coração eram muito mais peregrinos do que alguns de haviam começar a caminhar de mais longe! Esta peregrinação de fé, sim porque para muitos o Caminho de Santiago é também uma peregrinação de fé, onde eu sou mais um, tem o poder de te transformar no melhor de ti mesmo e conhecer o melhor dos que te rodeiam. Fazendo com que o caminho seja uma experiência inolvidável.

E depois há aqueles peregrinos com o P grande

Peregrinos estes que Santiago coloca no nosso Caminho e que levam a sua peregrinação até um nível que até mesmo eu acho que não conseguia! Por isso vos quero contar estas duas histórias, de dois peregrinos que nunca se conheceram mas onde as suas histórias se cruzam e muito!

BEM, a **primeira historia que eu vos quero contar é a de Alex Cruz Cuéllar**, um peregrino hondurenho que em setembro de 2022 cumpriu o seu sonho de peregrinar pelo Caminho de Santiago. O seu lema deste caminho era "Mesmo que o Caminho seja pedregoso, desistir não é uma opção". Alex é um jovem cristão que sofreu muito na vida, mas que com a ajuda de Deus conseguiu superar as dificuldades que lhe apareciam no seu caminho de vida! Conseguem imaginar as sensações, os medos, o nervosismo de começar e por os pés ao Caminho por primeira vez! E desde Huesca! E porque desde Huesca perguntam vocês, porque Alex tem família perto de Huesca e seria como começar o Caminho desde a sua própria casa! É preciso e muito importante mencionar que este foi a primeira vez que Alex seguiu os passos de milhares de

peregrinos até a tumba do Apóstolo Santiago.

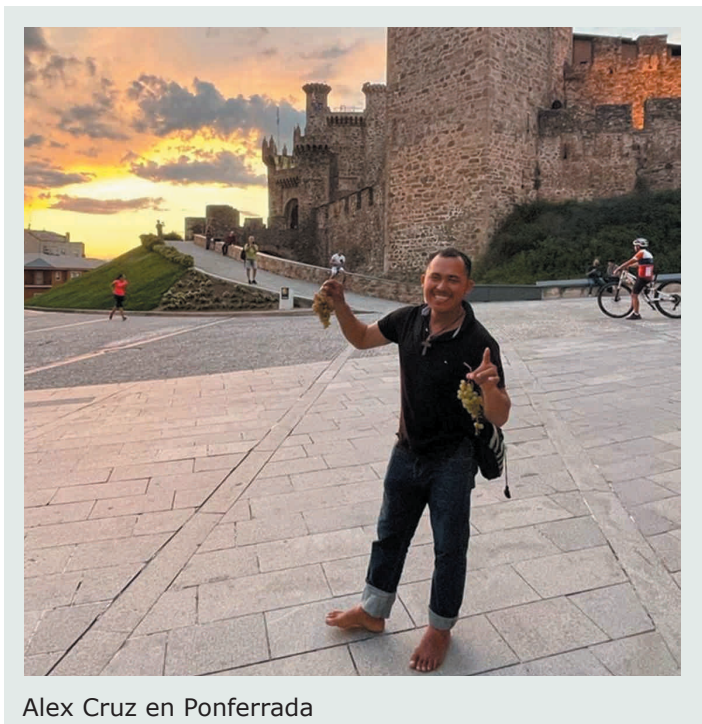
A história de Alex começa nas Honduras quando em 2014 decidiu buscar uma vida melhor e emigrar via terrestre para Estados Unidos, passando primeiro pela fronteira com o México e depois da fronteira Mexicana com os Estados Unidos da América. O dia em que se dá o passo da fronteira entre o México e os Estados Unidos é o dia 25 de Julho e em suas preces Alex encomenda ao Apóstolo Santiago que tudo corra bem e que não sejam apanhados pelos vigilantes transfronteiriços. Justo ao passar e já em território americano e em questão de uns minutos duas patrulhas dos "migra" os encontraram e começaram uma perseguição de vários quilómetros, até que Alex e o seu irmão que o acompanhava se esconderam num canal de água rezando e pedindo a intervenção de Santiago para que não fossem apanhados! Depois de estarem mais de quatro horas escondidos, conseguiram o seu objetivo e Alex viveu cerca de cinco anos nos Estados Unidos da América.

Depois de este tempo Alex voltou ao seu país natal para ingressar na Comunidade Religiosa de "Las hermanas del Jesus Buen Samaritano" e leva aí mais o menos quatro anos ajudando as pessoas necessitadas. Em sinal de agradecimento decidiu peregrinar no Caminho de Santiago desde Somport, como eu a havia feito em Agosto, e sentiu a sensação de chegar na Praça de Obradoiro e a Santiago de Compostela no dia 29 de Setembro.

O que torna Alex um peregrino muito especial é além da sua fé e da sua peregrinação em fé é o seu propósito e a sua maneira de fazer o Caminho! **Alex caminhou descalço o caminho inteiro e com somente 150 euros.** Esta é uma lição para todos nós e uma crítica para muitos que se dizem peregrinos, mas depois encontramos Homens com a força, perseverança e fé para caminhar mais de oitocentos



Caminho de Santiago



Alex Cruz en Ponferrada

quilómetros descalço e é aqui que nos sentimos pequenos perante tal prova de superação.

O Caminho de Alex foi um caminho pedregoso mas a boa vontade da gente que vivia por os lugares onde passava e dos peregrinos foram ajudando e apoiando a este peregrino como podiam. Alex se ia fazendo conhecido uns dias mais tardes devido ao trabalho de um hospitaleiro voluntario que contaram a sua história nas redes sociais!

Quando chegou a Santiago sentiu-se muito feliz e agradecido mas com o sentimento de querer que não acabasse. A sua promessa estava cumprida. Tinha caminhado até ao túmulo do Apostolo Santiago. Mas nada fazia prever o sentimento de tristeza que ia assolar a Alex esse mesmo dia, o dia da sua chegada a Santiago. **Alex queria entrar na Catedral de Santiago de Compostela, mas não o deixaram porque ia descalço**, e a pessoa responsável disse-lhe que só o deixaria entrar se comprasse um sapatos e não o deixaram falar mais nada! Apesar da desilusão pensou que seria só na Catedral, mas não, também na oficina do peregrino não o deixaram entrar.

Depois disso Alex começou a chorar perante tamanha desilusão! Sentiu que haviam tirado o sentido a peregrinação de fé! Com a ajuda de outros peregrinos consegui quem lhe ortogaram a Compostela depois de uma argumentação entre a segurança e os peregrinos que queriam ajudar a Alex.

Pouco depois disto encontrei-o na praça de Obradoiro com duas peregrinas portuguesas, a

desilusão estava bem latente na sua expressão e mesmo assim não deixava de contar um pouco da sua experiencia no caminho as pessoas que se acercavam para conhecer-lo, onde me incluiu. Depois da despedida das peregrinas portuguesas, fiquei só eu ao seu lado e perguntei-lhe se tinha onde dormir, disse-me que não, então busquei a melhor opção para encontrar-lhe um tecto para essa noite! Não conseguimos, assim que me despedi dele e deixei-o na Praça de Obradoiro. Dias mais tarde soube que passou essa mesma noite dormindo debaixo dos arcos do Paço de Raxoi. Mesmo depois destes contratempos **este PEREGRINO não perdeu a sua fé e seguiu o caminho da vida** seguindo os ensinamentos de Deus. É triste que situações como a de Alex aconteçam! É um peregrino com o P grande, daqueles que deviam dentro da Catedral lhe lavaram os pés na missa do peregrino.

Por outro lado posso tentar entender o lado das pessoas responsáveis, mas peço que tenham um pouco mais de empatia para com o PEREGRINO. Da minha parte vos posso dizer que eu mesmo depois de conhecer a Alex, na Praça do Obradoiro, momentos depois do que havia acontecido, senti-me revoltado e triste como a forma como acolheram na cidade do Apostolo Santiago a este grande peregrino. Não sei como se podia colmatar este problema e entendo que haja questões de segurança na Catedral de Santiago de Compostela, mas é necessário tomar medidas para que a acolhida de Santiago de Compostela a peregrinos deste tipo seja diferente, porque estes peregrinos não são quaisquer peregrinos. Sim falo em peregrinos porque agora contarei o relato de um peregrino francês de nome Marc Olivier.

Pode parecer impossivel mas a história de Alex Cruz, peregrino hondurenho, e a de **Marc Olivier um padre francês encarregue de uma paróquia na zona de Versailles em Paris**, que chegava a casa do apostolo Santiago no final de Novembro cruzam-se muito, mesmo que eles nunca se cruzaram em seus Caminhos. Este padre francês começou a sua peregrinação de fé; primeiro ponto onde estes dois caminhos se vão cruzando - começou a sua jornada pelos Caminhos de Santiago no Monte São Michel em França e se não me equivoco ao fim de oitenta e cinco dias percorrendo o Caminho chegou até aos pés do Senhor Santiago.

A semelhança com Alex, este padre francês também fez o Caminho sem dinheiro e valendo-se da vontade dos outros peregrinos e das pessoas que ia conhecendo por onde passava,



O Padre Francês Marc Olivier

um americano lhe ofereceu cem euros, em outra ocasião encontrou vinte euros, dormiu em garagens em carros, ou seja foi aceitando aquilo que o Caminho lhe ia servindo.

Antes de ir até ao verso da questão, outro ponto em comum donde o caminho destes dois peregrinos se cruza é o facto de eu os ter conhecido os dois, porque se não me equivoco no dia 26 de Novembro, um sábado assisti a missa na Catedral de Santiago de Compostela celebrada pelo Dean da Catedral e o padre Marc Olivier.

Mas onde quero chegar é o facto que este peregrino francês, Marc Olivier, **desde o Monte do Gozo vivenciou o facto de caminhar a com os pés descalços** desde este ponto até a Praça de Obradoiro, sendo assim, sentir o frio do solo nas palmas dos seus pés e entrar em Obradoiro como Alex e como muitos outros peregrinos seus antecessores. Depois de sua emotiva chegada este sacerdote, tentou assim como Alex entrar na Catedral de Santiago de Compostela descalço, no entanto o desfecho foi o mesmo de Alex, não o deixaram entrar descalço dentro da Catedral. Bem foram dois casos no espaço de dois meses e actuaram da mesma maneira, mas pergunto-me se no caso de Marc Olivier sabiam se ele era sacerdote ou não e se o soubessem teriam actuado da mesma maneira. Não estou tão seguro disso.

Alex e Marc, dois peregrinos que nunca se conheceram, mas que o seu caminho se cruzou e que deixou marcas. Marcas essas que levarão muita gente a pensar qual é o rumo que o Caminho deve seguir.

É para mim grave, muito grave que um caminho que já por si está muito comercializado e mudado na sua essência, quando ainda vemos deslumbres de esperança sobre o sentido da peregrinação que neste caso é a peregrinação destes dois peregrinos e que se transforme estes "personagens" em mais dois visitantes da Catedral e de Santiago de Compostela. E não,

não são mais dois, são muito mais do que isso, como o Caminho é muito mais que caminhar por trilhos de caminhada, estes dois peregrinos são o cerne desta jornada, é por peregrinos assim que fazemos o caminho e porque lutamos pelo melhor do e para o Caminho. O fator humano é crucial para a preservação do Caminho de Santiago, e não falo só da preservação física do Caminho mas sim do seu sentido e está mais que clara a importância destes dois peregrinos para a preservação do seu sentido.

Atualmente o caminho já enfrenta tantos problemas e posso mesmo dizer problemas de identidade e mercantilização entre outros tantos que a própria Catedral a ter regras assim está de uma certa forma afastando os peregrinos do Caminho e não sei se nos próximos anos o Caminho pode sofrer muito com certas atitudes das entidades competentes. Ainda mais porque os peregrinos veteranos, aqueles que caminhavam no final nos anos noventa e no início do milénio estão a ver demasiadas mudanças no Caminho e muitos se afastam por que não gostam daquilo que veem e as pessoas que realmente querem o bem do Caminho estão a ficar mais velhas e na minha opinião **não vejo os jovens muito interessados a lutar pelo Caminho.**

Peço através deste meio que se comece a repensar muitas resoluções das autoridades competentes do Caminho, A Junta da Galiza, o Xacobeo, as associações de amigos do Caminho, a Igreja e mesmos os peregrinos a quem o Caminho faz bem. É hora de procurar a verdadeira essência do Caminho e lutar por algo que tenho a certeza é muito importante para todos nós, o Caminho de Santiago.

Para concluir **creio que é a hora exacta para dar um rumo certo ao Caminho**, sei que não é fácil e que seria necessário remar contra a maré, contra muitos factores que nos fogem das mãos, mas sei que a quem lhe gosta o Caminho como a mim, dará a cara pelo Caminho, por lutar por uma melhor acolhida aos peregrinos, para lutar pela preservação no sentido físico e no sentido místico/religioso do Caminho, para lutar pela manutenção dos valores tradicionais do Caminho, para lutar pelos peregrinos, para lutar por todos os que mantem e vivem o Caminho como uma extensão da sua própria vida, para lutar pelo bem que o Caminho trás as povoações isoladas por onde passa na Península Ibérica, e simplesmente lutar pelo Caminho.

Guilherme Ribeiro

Peregrino

Patrocinan:



Concello de
OURENSE

